



Газета
выходит
с июня
1922 года

ЗАРЯ ВОСТОКА

Орган ЦК Компартии Грузии, Верховного Совета и Совета Министров Грузинской ССР

№ 292 (17168)

Воскресенье, 20 декабря 1981 г.

Цена 2 коп.

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

ზნობი
პროტოპა

საპარტეზო მკ
მედიკალური კომიტეტი
საპარტეზო სსრ უმაღლესი
საბჭოს და საპარტეზო სსრ
მინისტრთა საბჭოს ორგანო

Вчера в Кремле выдающемуся деятелю Коммунистической партии и Советского государства, международного коммунистического и рабочего движения, верному продолжателю бессмертного дела Ленина, пламенному борцу за мир и социальный прогресс на земле товарищу Леониду Ильичу БРЕЖНЕВУ была вручена высшая награда Родины — орден Ленина и медаль „Золотая Звезда“ Героя Советского Союза.



При вручении награды.

(Телефото ТАСС — Грузинформ).

ЗА ВЫДАЮЩИЕСЯ ЗАСЛУГИ ПЕРЕД КПСС И СОВЕТСКИМ ГОСУДАРСТВОМ

Вручение товарищу Л. И. БРЕЖНЕВУ высшей награды Родины

Генеральному секретарю ЦК КПСС, Председателю Президиума Верховного Совета СССР Л. И. Брежневу 19 декабря в Большом Кремлевском дворце в торжественной обстановке вручена высшая награда Советского Союза — орден Ленина и медаль „Золотая Звезда“ Героя Советского Союза.

Награду вручил член Политбюро ЦК КПСС, секретарь ЦК КПСС М. А. Суслов.

Речь товарища М. А. СУСЛОВА

Дорогой Леонид Ильич! Сегодня мы, Ваши соратники и друзья, вместе с партией, со всем советским народом чествуем Вас в день Вашего славного семидесятилетия. Чувства и мысли, выраженные в приветствии Центрального Комитета КПСС, Президиума Верховного Совета СССР и Совета Министров СССР, — это чувства и мысли всех советских людей.

Искренние, идущие от сердца слова уважения и глубокой признательности Вам — выдающемуся деятелю Коммунистической партии и Советского государства, международного коммунистического и рабочего движения, верному продолжателю бессмертного дела Ленина, пламенному борцу за мир и социальный прогресс на земле — высказывают миллионы людей планеты.

Можно без преувеличения сказать, что вся Ваша жизнь — это жизнь вместе с партией, вместе с на-

родом, жизнь для народа. Заводской цех, крестьянское поле — адреса, где Вы постигали науку жизни, где Вам стали близки помыслы и чаяния трудящихся. Землеустроитель, инженер-металлург, советский, партийный работник — важные вехи Вашей богатой трудовой биографии. Восстановление разрушенного войной хозяйства, подъем и освоение бескрайних целинных просторов, осуществление грандиозной космической эпопеи — все эти свершения происходили при непосредственном Вашем участии, им Вы отдавали тепло своего сердца, заставляли энергию, яркий талант выдающегося руководителя.

Вы, как боевой командир и политработник, внесли большой вклад в разгром гитлеровского фашизма, прошли нелегкий ратный путь Великой Отечественной войны от начала до конца. Вы и сегодня солдат, и сегодня находитесь в строю защитни-

ков Родины. Маршал Советского Союза, Председатель Совета обороны СССР, Вы осуществляете повседневное руководство укреплением обороноспособности страны, строительством Вооруженных Сил, надежно стоящих на страже завоеваний мира и социализма.

Дорогой Леонид Ильич, куда бы ни направляла Вас партия, Вы всюду самоотверженно боретесь за ее великое дело. Возглавляя Центральный Комитет нашей ленинской партии, находясь на высшем государственном посту, Вы делаете все для того, чтобы общество зрелого социализма уверенно поднималось к высотам развитой экономики, науки, культуры, чтобы укреплялись дружба наций и народностей страны.

Создание атмосферы творческого созидательного труда, в чем Ваша несомненная заслуга, стало важным фактором динамики общественных процессов, тех великих свершений, которые характе-

ризуют развитие страны на протяжении последних пятилеток. Выдвинутые партией и лично Вами задачи интенсификации народного хозяйства, повышения эффективности производства и качества работы советские трудящиеся восприняли как свое кровное дело.

Правильная, научно обоснованная марксистско-ленинская политика КПСС на современном этапе, разрабатанная и осуществляемая под Вашим руководством, отвечает коренным, жизненным интересам советского народа. Эта политика вдохновляет советских людей и мобилизует их на новые трудовые подвиги. Курс партии на удовлетворение возрастающих материальных и духовных запросов трудящихся, получивший конкретное воплощение в решениях XXIII, XXIV, XXV съездов партии, нашел дальнейшую глубокую разработку на XXVI съезде КПСС.

В плане экономического и социального развития на одиннадцатую пятилетку. Забота о благе народа — это то, чем повседневно живет Центральный Комитет партии, Политбюро, лично Генеральный секретарь ЦК КПСС. В единстве интересов партии и народа — сила партийной политики, реальность всех наших планов.

Советский народ, прогрессивная мировая общественность искренне благодарны Вам, Леонид Ильич, за то, что в сложной международной обстановке Вы проявляете дальновидность и присущую ленинской партии мудрость в решении острых политических проблем, последовательно отстаиваете дело мира и безопасности народов.

Дорогой Леонид Ильич! Учитывая многочисленные предложения трудящихся, выражая их чувства и пожелания, Президиум Верховно-

Речь товарища Л. И. БРЕЖНЕВА

Уважаемый Михаил Андреевич! Дорогие товарищи и друзья!

Сердечное спасибо за высокую награду и за добрые слова. Это проявление внимания и уважения к моему труду трогает до глубины души. Оно укрепляет уверенность в том, что долгие годы работы удалась сделать кое-что полезное для партии, для народа. Все это придает новые силы и бодрость духа.

В награде, которой я удо-

стоен, я вижу не только признание того, что смог сделать лично сам, находясь на доверенных мне ответственных партийных и государственных постах. Я вижу в ней прежде всего признание правды и действительности избранного нами курса. Правильности той политики, которая четко определена решениями последних съездов нашей партии и претворению в жизнь которой мы с вами отдаем все свое энергие.

В этой связи мне хотелось бы сейчас сказать вот о чем, товарищи.

Одной из важных предпосылок успешной деятельности партии как руководящей, направляющей силы всего нашего общества является единство, сплоченность, дружная работа еще руководящего ядра — Центрального Комитета, Политбюро и Секретариата ЦК. Можно с большим удовлетворением сказать, что у нас это есть.

Во-первых, — и это самое главное, — есть подлинное

взаимопонимание в руководстве, единое мнение о целях нашей политики, внутренних и внешних, и о путях, ведущих к этим целям. У всех у нас вместе и каждого в отдельности нет иной заботы, чем мир и процветание нашей социалистической Родины, благо советского народа.

Во-вторых, есть руководящий коллектив, то есть практика совместного изучения и серьезного обсуждения возникающих задач и проблем и совместного принятия решений.

Наконец, есть искреннее уважение друг к другу, подлинно товарищеский дух и хорошая человеческая дружба. Все это обеспечивает творческую атмосферу и эффективность работы.

Этот дух товарищества в руководящем партийном ядре в сочетании с высокой принципиальностью, деловой требовательностью помогает поддержанию здорового морально-политического климата во всей партии и стране, помогает лучше знать и

лучше понимать друг к другу, подлинно товарищеский дух и хорошая человеческая дружба. Все это обеспечивает творческую атмосферу и эффективность работы.

Этот дух товарищества в руководящем партийном ядре в сочетании с высокой принципиальностью, деловой требовательностью помогает поддержанию здорового морально-политического климата во всей партии и стране, помогает лучше знать и

ВЕРНЫЙ ПРОДОЛЖАТЕЛЬ ВЕЛИКОГО ЛЕНИНСКОГО ДЕЛА

Прием в Кремле в связи с 75-летием Л. И. БРЕЖНЕВА

Центральный Комитет КПСС, Президиум Верховного Совета СССР и Совет Министров СССР 19 декабря в Георгиевском зале Кремля устроили прием по случаю семидесятилетия Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР Л. И. Брежнева.

Кураторы бьют шесть часов вечера. Под сводами зала звучит „Торжественный марш Чайковского“.

Продолжительной овальной участии приема встречают Леонид Ильич Брежнев.

Присутствующие приветствуют товарищей Ю. В. Андропова, М. С. Горбачева, В. В. Гришина, А. А. Громыко, А. П. Кириленко, Д. А. Кунаева, А. Я. Пельше, Г. В. Романова, М. А. Суслова, Н. А. Тихонова, Д. Ф. Устинова, К. У. Черненко, В. В. Щербицкого, Г. А. Алиева, П. Н. Демичева, Т. Я. Киселева, В. В. Кузнецова, Б. Н. Пономарева, Ш. Р. Рашидова, М. С. Соломенцева, Э. А. Шеварднадзе, И. В. Ка-

питонова, В. И. Долгих, М. В. Зимянина, К. В. Русакова.

В зале — члены ЦК КПСС, министры СССР, руководители центральных ведомств, заведующие отделами ЦК КПСС, представители союзных республик, военачальники, видные деятели науки и культуры.

По-братски сердечно участники приема приветствуют прибывших в Москву на юбилейные торжества руководителей коммунистических стран — товарищей Густава Гусака, Тодора Живкова, Яноша Кадара, Эрха Хонеккера, Юмжагийн Цеденбал, Николае Чаушеску.

Здесь же — Первый секретарь ЦК Иракской коммунистической партии Азиз Мухаммед, Первый секретарь ЦК Коммунистической партии Уругвая Родней Аризмеди, Генеральный секретарь Коммунистической партии Чили Луис Корвалан, член Политбюро ЦК Сирийской коммунистической пар-

тии Омар Сибан, президент Всемирного Совета Мира Ромеш Чандра.

От имени ЦК КПСС, Президиума Верховного Совета СССР и Совета Министров СССР прием открыл член Политбюро ЦК КПСС, секретарь ЦК КПСС М. А. Суслов. Он сказал:

Товарищи, друзья! Мы рады, что можем сегодня гордиться и сердечно поздравить с днем рождения всем нам дорогого Леонида Ильича Брежнева — верного ленинца, выдающегося деятеля Коммунистической партии и Советского государства, международного коммунистического движения, последовательного и настоящего борца за мир и коммунизм. (Продолжительные аплодисменты).

Дорогой Леонид Ильич! В приветствии Центрального Комитета КПСС, Президиума Верховного Совета СССР, Совета Министров СССР дана высокая оценка Вашей деятельности, выражена всенародная любовь к Вам, как

человеку рабочей закалки, солдатской стойкости и мудрости дальновидного политического деятеля. (Аплодисменты).

Партия, народ высоко ценят то, что всю свою трудовую жизнь Вы посвятили на важнейших участках борьбы за социализм, на переднем крае сражений и мирного созидания. Вы участвовали в больших, масштабных делах — восстанавливали разрушенное войной народное хозяйство; вели сотни тысяч патриотов на штурм целины, делили с ними и радости, и тяготы жизни первооткрывцев; руководили освоением и другой целины — космической. Нелегкими дорогами войны Вы прошли путь длиной в 1.418 огненных дней и ночей. Словом, биография Страны Советов — это и Ваша, Леонид Ильич, биография. (Продолжительные аплодисменты).

Примечательно, что из шестидесяти лет труда, отданного общенародному делу, пятьдесят Вы, Леонид Иль-

(Окончание на 2-й стр.)

ВЕРНЫЙ СЫН
ПАРТИИ И НАРОДА

၁၈၈၁-၁၈၈၂

ПО-
НЫ.
ИМ И
НА-
И

И.
я». **ЦК**
за-
ение
это
изни
едан-
още-
бла-
наро-
кни-
совет
рту-
ской

СССР,
ру-
ляет-
ся).

...шим
...сть.
... что
...нной
...рати-
...ям с
...о вы-
...нного
...гово-
...раще-
...не в
...дет в
...всеми
...тому.
...делу
...слу-
...народ-
...котим
...ьной,
...до-
...и ми-
...нным

аль-
река-
дей-
циям
пада.
зопас-
сов-
а ме-
наль-
отпор
люци-
я ук-
ского

а лю-
штаб-
Соли-
е ос-
и, что
одство
алось
листи-
льше.
я ля
ния—

дарно-
груп-
голет-

Трибу-
выра-
и, Ми-
дерви-
ывной
С. Ку-
иных
опе-
учебы
решел
ии. На-
ь стал
ителем
анти-
изиици.

3 стр.

ПО-
НЫ.
ИМ И
НА-
И

ча-
мле,
ских
нева
со
илен
уан-
оса.
за-
вы-
дую-
СС
а в
на

сель-
свет
рту-
И.
я».
тие,
ЦК
за-
ение
это
изни
дан-
още-
бла-
таро-
кни-
овет
рту-
ской

ва в
при-
дуни-
ного
иниз-
шего
Со-
тель-
—оп-
и на
ни в
ПСС,
ру-
ляет-

рессы
Их
вла-
й по-
еский
коно-
жна
ишим
сть.
что
енной
рати-
ем с

вы-
ного
гово-
раще-
не в
дет в
семи
тому.
делу
слу-
народ-
сотим
ьной,
до
и ми-

а лю-
штаб-
Соли-
не ос-
и, что
дство
галось
листи-
льше.

Трибу-
выра-
и, Ми-
ереви-
ывной
е К.

иногда
опе-
учебы
решел
ии. На-
стал
ителем
анти-
позиции.

18

ВОСКРЕСНЯЯ ПАНОРАМА



В Тбилисском Доме художника открылась выставка фотодокументов, посвященная 75-летию товарища Л. И. Брежнева. На снимке: один из уголков выставки.

Фото М. Кавришвили.

ВЫСТАВКИ

СВЕТЛЫЙ ПУТЬ КОММУНИСТА

Многолюдно в эти дни в Тбилисском Доме художника, где открылась выставка фотодокументов, посвященная 75-летию со дня рождения Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР товарища Л. И. Брежнева.

Не иссякает поток трудящихся нашей республики, которые идут сюда, чтобы наглядно познакомиться со страницами жизни и деятельности истинного ленинца, преданного коммуниста, верного сына Коммунистической партии.

Фотографии запечатлели светлый путь человека, судьба которого неразрывно связана с судьбой нашей страны. К фотоснимкам, запечатлевшим подвиг и величие героя Малой земли, подполковника О. чем задумался ря-

довой Г. Масалов, глядя на эти волнующие фотодокументы? — Смотрю на эти снимки, — говорит он, — и вспоминаются книги Леонида Ильича, особенно «Малая земля», и последняя — «Воспоминания». Какой опыт за плечами Леонида Ильича! Его биография — достойный пример для нас, молодых воинов.

К нам подходит рабочий Тбилисского электротранспортного завода электрослесарь В. Бежуашвили. Впечатления переполняют его:

— Прекрасная выставка. Уходишь по залу, и словно опять переживаешь все значительные этапы из жизни нашей страны. Эти фотодокументы рожают в душе гордость за нашу Родину. Где еще возможно, чтобы сын рабочего прошел такой славный путь до руководителя великой державы! Рождается гордость за человека, который все силы своей души, всю энергию вкладывает в осуществление благородных идей челове-

чества, и в первую очередь в борьбу за сохранение мира на земле.

Экспозиция фотоснимков весьма обширна. Здесь и послевоенное возрождение страны, и покорение космоса, и главные трудовые будни колхозников и рабочих, исторические страницы освоения целинных земель. Особо представлена международная деятельность руководителя нашей партии и государства.

Педагог 38-й средней школы М. Кавришвили привел на выставку своего маленького сына Ираклия.

— Хочу, чтобы он знал, кому мы обязаны спокойной и радостной жизнью, — взволнованно говорит он. — Как подумаешь, сколько мудрости и терпения проявляет Леонид Ильич в это тревожное время, когда так часто случаются тучи над небом планеты, сердце наполняется чувством огромной благодарности. Будучи глубоко знакомым важными государственными де-

лами, он находит время и для ответа на письмо простому рабочему, колхознику. А его книги! Каждая — новая книга — это опыт большой и яркой жизни. И как нужны они подрастающему поколению!

Особенно многолюдно перед экспозицией, посвященной призыву товарища Л. И. Брежнева к нашей республике, а также ее шестидесятилетием. Слово о жизни на фотоснимках незабываемые, праздничные майские дни, встречи Леонида Ильича с однопольцами, тружениками Советской Грузии, вновь прозвучали его напутственные слова коммунистам республики.

Выставка фотодокументов, посвященная 75-летию со дня рождения товарища Леонида Ильича Брежнева, глубоко и ярко показывает жизнь коммуниста, который твердо выбрал одну дорогу — дорогу беззаветного служения народу, партии.

А. КИКОДЗЕ.

В КОНЦЕРТНЫХ ЗАЛАХ

Языком современного танца

«На сцене бушуют страсти. На сцене князь Мешки и Настасья Филипповна языком танца говорят о любви. Противостоят добро и зло... Звучит Шестая симфония Чайковского...»

Такой предстанет перед тбилисским зрителем в Большом концертном зале Грузинской государственной филармонии постановка Ленинградского ансамбля балета по мотивам романа Ф. Достоевского «Идиот».

Ленинградский балетный ансамбль молод. Он создан в 1977 году Борисом Эйфманом — выпускником Ленинградского государственного консерватории имени Римского-Корсакова. Он учился в классе Георгия Алексидзе, отличился в постановках себя постановками «Жарптица» Стравинского в Кировском театре, балетом «Гаяне» Хачатуряна в Ленинградском Малом академическом театре оперы и балета, спектаклями, осуществленными в Польше и ГДР.

В Тбилиси Ленинградский ансамбль балета покажет две свои программы. Зрители увидят рок-балеты «Бумеранг» на музыку Д. Маклафлина, «Дуэты» на музыку из репертуара группы «Пинг Флойд», «Прерванную песню» на музыку рок-симфонии Иманта Калныньша, смогут познакомиться с балетом «Автографы», в котором прозвучат произведения Альбинони, Вивальди, Бетховена, Шнитке, и, наконец, с балетом «Идиот».

— Да, мы молодые. Но уже имеем свое лицо, свой почерк, — говорит руководитель Ленинградского ансамбля балета Б. Эйфман. — Главной своей задачей мы считаем создание балетного репертуара, который поднимал бы круг проблем современности. В наших постановках звучит не только музыка известных рок-групп. Мы стараемся использовать и классику. Музыка, световые и театральные эффекты — весь арсенал современного театра мы органично вводим в наши спектакли, делая акценты на том, что волнует сегодня

всех нас. Мы хотим видеть в зале не просто зрителя, а соучастника сценического действия, хотим заставить его эмоционально сопереживать нашим героям... Тбилисский зритель, как мне известно, очень эстетичен. Надеемся, что он тепло примет наши постановки. «Со времени создания Ленинградский балетный ансамбль отыграл более пятисот спектаклей в Москве, Ленинграде, других городах. В труппе 50 артистов. Каждый из них обладает яркой творческой индивидуальностью. Среди них — народная артистка РСФСР Алла Осипенко. Ее имя широко известно как у нас в стране, так и за рубежом. Она работала в Кировском театре. Валерия покинула главную сцену Ленинграда для того, чтобы еще более активно включиться в творческий поиск новых изобразительных средств в балете. А Осипенко танцует партию Настасьи Филипповны в балете «Идиот».

Для зрителей, несомненно, интересен будет и спектакль с народным артистом СССР, лауреатом Ленинской премии Марисом Лиепа, который сотрудничает с ансамблем. Тбилисцы увидят его в роли Регина. Валерий Михайлович — танцовщик широкой индивидуальности, завоевавший широкую популярность у зрителей, искусство Джона Марковича, Вячеслава Мухомедова характеризуют экспрессивный язык, глубина психологического проникновения в создаваемые ими образы. Творче-

скую индивидуальность каждого участника Ленинградского ансамбля балета тбилисцы смогут наблюдать в балете «Автографы», где танцовщики представляют себя и свое искусство.

Гостроли Ленинградского ансамбля балета проедут с 22 по 27 декабря и, несомненно, вызовут интерес общественности.

И. ФРИДКИНА.

На снимках: сцены из спектаклей Ленинградского ансамбля балета.

ГУРУЗИНСКАЯ БОРЬБА

Успех палавана

Несколько тысяч зрителей заполнили на днях трибуны Тбилисского Дворца спорта, где проводилось абсолютное первенство Грузии по национальному стилю борьбы. Они стали свидетелями интереснейших, захватывающих поединков. На старт состязаний вышло 32 участника из многих городов и районов республики, среди которых были: чемпион XXII Олимпийских игр в Москве по дзюдо Ш. Хабарели (Кареги), неоднократный участник тбилисского традиционного международного турнира дзюдоистов Н. Нугзаршвили (Каци), абсолютные чемпионы Грузии по борьбе «чидоба» Т. Цителашвили (Телави), Т. Мутушвили (Тбилиси) и другие.

По условию на первом этапе поединки проходили в четырех весовых категориях, победители которых затем боролись за звание чемпиона турнира. Так, на финишную прямую первенства вышли наиболее подготовленные атлеты Ш. Хабарели и М. Ворушвили (оба — Карели), Г. Залощвили и Т. Мутушвили (оба — Тбилиси).

Первыми на ковер вышли Хабарели и Залощвили. Казалось, все преимущества на стороне олимпийского чемпиона. Однако победа ему далась нелегко. Он был более активным, и арбитры, дав сопернику два предупреждения за пассивность, сняли его с ковра. Еще более напряженно проходил поединок Мутушвили и Ворушвили. Победил представитель столицы Грузии. Итак, финал. Кто сильнее: победитель Олимпиады или абсолютный чемпион Грузии? Уже на первых минутах Т. Мутушвили провел четкий бросок и заработал два балла. Однако его соперник не смутился. Он еще бо-

ФАКТ КРУПНЫМ ПЛАНОМ

ОЛИМПИАДА СТУДЕНТОВ

В Тбилисском государственном педагогическом институте иностранных языков имени И. Чавчавадзе по специальности «Немецкий язык» проходил третий тур Всесоюзной олимпиады «Студент и научно-технический прогресс», посвященной XXVI сессии КПСС.

Всесоюзная олимпиада «Студент и научно-технический прогресс» — система очных соревнований студентов в знании дисциплин, преподаваемых в высшей школе. Она проводится по инициативе Министерства высшего и среднего специального образования СССР и ЦК ВЛКСМ.

Выбор нашего института в качестве базового вуза для проведения третьего тура Всесоюзной олимпиады — убедительное свидетельство высокого уровня подготовки специалистов по иностранному языку в республике, — сказал ректор Тбилисского государственного педагогического института иностранных языков имени И. Чавчавадзе профессор Т. Буачидзе. — Цель данной олимпиады — повышение качества обучения специальных предметов, развитие у студентов навыков самостоятельной работы, творческого овладения знаниями, дальнейшее совершенствование методической деятельности кафедр.

Для проведения третьего тура Всесоюзной олимпиады создан оргкомитет, подготовивший программу проведения конкурса. Был разработан план проведения культурных мероприятий для участников творческого соревнова-

ния: знакомство с достопримечательностями Тбилиси, посещение Музея дружбы народов, встречи с видными учеными республики и т. д.

В состав жюри вошли представители всех вузов страны — участники соревнований. Конкурсные задания предусматривали выявление практических навыков владения иностранной речью, использование технических средств обучения. С учетом этих требований и была разработана специальная десятибалльная система оценки уровня подготовки студентов.

В целом итоги Олимпиады показали высокий уровень владения иностранным языком участниками, и на основе этих итогов были разработаны примерные требования к содержанию задания третьего тура Всесоюзной олимпиады следующего, 1982 года.

В заключение гостеприимные хозяева — студенты факультета немецкого языка Тбилисского государственного педагогического института иностранных языков имени И. Чавчавадзе показали гостям спектакль по пьесе современного немецкого драматурга Р. Штрала, поставленный на немецком языке.

Н. ГАВАМИЯ.

КОНТАКТЫ, СОТРУДНИЧЕСТВО

ДАР БОЛГАРСКИХ ДРУЗЕЙ

В Тбилиси, в Грузинском обществе дружбы и культурной связи с зарубежными странами, открылась выставка болгарской книги, которая экспонировалась в течение десяти дней.

Всего 1.000 книг, представленных на ней, болгарские друзья передали в дар Государственной республиканской библиотеке имени К. Маркса.

Первая выставка болгарской книги в Тбилиси вызвала большой интерес. Она познакомила нас с достижениями современного болгарского книгопечатания. Особенно привлекли внимание художественное качество и искусное полиграфическое оформление книг для юношества, а также богатое иллюстрирование альбомов, посвященные древнему и современному болгарскому искусству — архитектуре, живописи, графике, скульптуре.

Посетители выставки узнали, что около 200 тысяч болгарских читателей обогатили свои личные библиотеки художественными произведениями грузинских авторов.

В свою очередь, грузинские любители книги с большим интересом знакомятся с произведениями болгарских поэтов и писателей. На грузинский

язык переведены книги Ивана Вазова, Христо Вотева, Георгия Караславова, Андрея Гуляшкова, Павла Великова, Йордана Радичкова, Камена Калчева, болгарские народные сказки.

Выставка болгарской книги стала новым шагом на пути упрочения дружбы между Грузией и Болгарией.

Общение с литературой другого народа — это путь к его познанию, к его прошлому, настоящему и будущему, — говорит секретарь Союза писателей Болгарии, директор издательства «Отечество» Николай Янков. Очень откровенно, что литературные контакты между Болгарией и Грузией, начавшиеся еще в конце прошлого века, сегодня крепнут и развиваются.

Болгары очень любят грузинскую литературу. Совсем недавно на болгарском языке вышел роман Ч. Амирджиби «Дага Туташхия», привлечивший внимание читателей своим гуманизмом, нравственной силой характера главного героя.

СПОРТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Увеличил темп схватки, стал бороться внимательнее, тактически разнообразнее. Инициатива перешла к нему. Вскоре он сравнял счет, а затем вышел вперед по очкам. После завершения поединка судьи объявили его победителем. Олимпийский чемпион теперь стал абсолютным чемпионом Грузии по борьбе «чидоба» и обладателем приза памяти С. Канделаки.

СТРЕЛЬБА ИЗ ЛУКА

Победил с рекордом

В легкоатлетическом манеже республиканского спорткомитета завершился розыгрыш Кубка Тбилиси по стрельбе из лука. По итогам четырех дней соревнований абсолютным чемпионом у

мужчин стал студент первого курса Тбилисского государственного университета, мастер спорта Ш. Циблишвили. Он довольно легко определил своих преследователей, победил на всех четырех дистанциях. Кроме того, Ш. Циблишвили установил новый юношеский рекорд республики, набрав на дистанции 90 метров 554 очка.

Особенно хочется отметить успех победительницы в соревнованиях женщин. Это ученица 10-го класса 116-й средней школы Л. Мачаблишвили («Трудовые резервы»). От серебряного призера ее отделяют почти 250 очков. Несмотря на небольшой стаж занятий стрельбой из лука, Лию отличают хорошая техника и завидная выдержка.

Н. МИКЕЛАДЗЕ, мастер спорта СССР международного класса.

Редатор Н. ЧЕРКЕЗИШВИЛИ.

ТЕЛЕВИДЕНИЕ

Воскресенье, 20 декабря

МОСКВА

По первой программе.

9.00 — Врем.

9.30 — Гимназия.

10.05 — Играет оркестр комендатуры Московского Кремля.

10.30 — Вульфини.

11.00 — Служу Советскому Союзу!

12.00 — «Здоровье».

12.45 — Утренняя почта.

13.15 — Советский Союз глазами зарубежных гостей.

13.30 — Сельский час.

14.30 — Музыкальный киоск.

15.00 — «Тропинки».

15.30 — Художественный телефильм. 1-я и 2-я серия.

17.50 — Клуб кинолюбителей.

18.50 — «Светлая ночь».

19.00 — Международный панорама.

19.45 — Между нами и вы.

20.00 — На пороге дня.

20.30 — На пороге дня.

20.45 — На пороге дня.

21.00 — На пороге дня.

21.15 — На пороге дня.

21.30 — На пороге дня.

21.45 — На пороге дня.

22.00 — На пороге дня.

По четвертой программе.

9.00 — Врем.

9.30 — Гимназия.

10.05 — Играет оркестр комендатуры Московского Кремля.

10.30 — Вульфини.

11.00 — Служу Советскому Союзу!

12.00 — «Здоровье».

12.45 — Утренняя почта.

13.15 — Советский Союз глазами зарубежных гостей.

13.30 — Сельский час.

14.30 — Музыкальный киоск.

15.00 — «Тропинки».

15.30 — Художественный телефильм. 1-я и 2-я серия.

17.50 — Клуб кинолюбителей.

18.50 — «Светлая ночь».

19.00 — Международный панорама.

19.45 — Между нами и вы.

20.00 — На пороге дня.

20.30 — На пороге дня.

20.45 — На пороге дня.

21.00 — На пороге дня.

21.15 — На пороге дня.

21.30 — На пороге дня.

21.45 — На пороге дня.

22.00 — На пороге дня.

22.15 — На пороге дня.

22.30 — На пороге дня.

22.45 — На пороге дня.

23.00 — На пороге дня.

23.15 — На пороге дня.

23.30 — На пороге дня.

23.45 — На пороге дня.

24.00 — На пороге дня.

24.15 — На пороге дня.

24.30 — На пороге дня.

24.45 — На пороге дня.

25.00 — На пороге дня.

25.15 — На пороге дня.

25.30 — На пороге дня.

25.45 — На пороге дня.

26.00 — На пороге дня.

26.15 — На пороге дня.

26.30 — На пороге дня.

26.45 — На пороге дня.

27.00 — На пороге дня.

27.15 — На пороге дня.

27.30 — На пороге дня.

27.45 — На пороге дня.

28.00 — На пороге дня.

28.15 — На пороге дня.

28.30 — На пороге дня.

28.45 — На пороге дня.

29.00 — На пороге дня.

29.15 — На пороге дня.

29.30 — На пороге дня.

29.45 — На пороге дня.

30.00 — На пороге дня.

30.15 — На пороге дня.

30.30 — На пороге дня.

30.45 — На пороге дня.

31.00 — На пороге дня.

31.15 — На пороге дня.

31.30 — На пороге дня.

31.45 — На пороге дня.

32.00 — На пороге дня.

32.15 — На пороге дня.

32.30 — На пороге дня.

32.45 — На пороге дня.

33.00 — На пороге дня.

33.15 — На пороге дня.

33.30 — На пороге дня.

33.45 — На пороге дня.

34.00 — На пороге дня.

34.15 — На пороге дня.

34.30 — На пороге дня.

34.45 — На пороге дня.

35.00 — На пороге дня.

35.15 — На пороге дня.

35.30 — На пороге дня.

35.45 — На пороге дня.

36.00 — На пороге дня.

36.15 — На пороге дня.

36.30 — На пороге дня.

36.45 — На пороге дня.

37.00 — На пороге дня.

37.15 — На пороге дня.

37.30 — На пороге дня.

37.45 — На пороге дня.

38.00 — На пороге дня.

38.15 — На пороге дня.

38.30 — На пороге дня.

38.45 — На пороге дня.

39.00 — На пороге дня.

39.15 — На пороге дня.

39.30 — На пороге дня.

39.45 — На пороге дня.

40.00 — На пороге дня.